◎洪門代表慰問病僑

域埠函．本埠洪門懇親代表團．以該埠中華醫院．辦事認眞．昨特發起由代表團捐款慰問．計捐得壹百三拾餘元．除購備品物送交外．尚餘七十五元．特于昨十三日午後．全体親到院中．蒙院董鍾玉樓君招待．遂親手交之爲該院經費．及陪同遍到病僑宿舍慰問．見其他地方虔潔．辦理完善．具見善董等之慈善工作也

◎十二月份之酒額未定奪

域埠十五日電．此間盛傳於冬節時期．欖酒與燼酒之限額加多．但酒管理局委員墾爾地氏．不允有所批評．祇謂十二月份之酒限額．全靠於是月底之酒存貨多寡爲轉移云．

十日左右來卑詩省雲高華埠及美國砵崙埠．至十貳月十九至廿日往墨西哥京．將在該處渡耶誕節．路易斯自言動作已不如前之敏捷．但出拳仍甚有力．相信可恢復戰前之勇猛云．

◎八十六艘快艦實與商人

柯京十五日電．據軍建部長考氏在國會宣布．八十六艘快艦．每艘用六十二萬元至一百十七萬元建造者．已轉賣與私家商人．預備拆毀者．每艘取一萬元至五萬元不定云．

◎域埠昨晚又有烈風過境

域埠十五日電．昨晚約拾二點鐘．此間有烈風過境．每點鐘速度約達五十四英里．吹倒樹枝．陳舊之園欄及電線．但無大損失云．

◎強姦未成年女子廿年監

砵亞本爾十五日電．此間西人顯德氏年廿三歲．被控強姦一未成年女子．昨在警衙提審．判有罪．定監禁二拾年云

◎死於街上之華人已驗屍

域埠拾五日電．昨在此間被覺華人張楊（譯音）受傷橫臥街上．送入醫院施救．不幸喪命．警察方面相信係被汽車撞倒．昨檢驗屍身．鑒定係死於天命云．

◎地雷震啞之人恢復講話

美國岡斯埠十三日電．此間有一汽車機器師．於前廿一個月．在亞留地安島爲地雷所傷．致食不知味．又幾乎不能講話．近日修整一輛長途汽車時．車前之機器蓋．忽然跌落．擊中頭部．現該機器師．恢復其飲食與講話之常態云

◎尋人告白

啟者吾有胞弟司徒文彩西名偉林彩開平赤水盛和里人前居沙市括珠允省舞沙埠做餐館吾四十三年曾由溫哥華入安且由省順道欲到佢處面叙惟朋友話佢三十三年已過埠矣倘四方親朋知其人下落者請賜字報知感德不淺矣其本人見此告白即回信爲要

司徒文接謹啟

CAPITAL CAFE
AYLMER, ONT.

◎中國車房廣告

本車房承接運輸傢私行李貨物修葺各種汽車並有「自管」客車出賃僑胞光顧格外歡迎

Eddy's U Drive & Cartage Ltd.
General Repairs
26 E. Pender St. MA. 3527

◎哀謝

先室鄭門唐氏安人痛于民國卅四年十月卅日晨三時在公醫院病終內寢經十一月五日在暗市黨長壽店舉行喪禮扶柩出殯歸土辱蒙各宗親戚友嬸姆惠贈花圈賻儀并駕素車親臨執紼高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

期服夫鄭厚心拭淚頓首

哀子　錦發　錦勝　泣血稽顙
謹將　錦宋　錦才
諸親友厚惠芳名列后
恕不稱呼

唐結　賻儀廿元素車　何健綱一十五元素車花圈　厚增三十元　厚金廿元　業泮廿元　參義公司拾元花圈　岑永鴻七元　黃征白　孫社安　方錫求　林燕波　余炳　全十二元花圈　唐世桓　唐世芳　唐世達　唐世藹　唐世堅　唐世循　全十元車花圈　洪門體育會三元　厚豐　厚耀　厚活　連長遠瓊　業洪　啟裔　OWEN SAM　以上各十元　岑濃　梁啟洽夫人　林北厚　梁惠灼　陳鴻照　續文　李元夫人　慶順　業棠　業滋　業生　慶波　炳新　基進　厚潤　譜聲　持來　尚焯　松生　厚鈿　續基　家瓊合家　厚表　業才　業强　業瑜　業琳　慶慈　以上各五元　忠茂　厚沾　全五元　林章夫人　馮昌珠　何登任　陳渠宗　黃平棟　梁素　梁毛　家豐　業家　鉅聲　華錫　進富　家運　松煦　忠澄　傳芳　慶强　維暐　家棟　以上各三元　廖華保　馮纘樑　各二元五　鴻吆　鋈源公司三元寶燭　馬心喜夫人　黃燦華　馮昌族　黃寬儉　吳如榕　蔣倫夫人　陳鎮宗　新同記　岑水植　趙帝夫人　丁秀珍　岑元敏夫人　梁長勝　梁長義　梁德　劉姆　慶溥　太煖　厚爝　黃增業　慶濂　慶泮　振秀　振瓊　正亮　維析　振衡　慶潤　維超　劉希沛　葉澤　林權　煜輝　彪聲　敢珍　廷振夫人　慶遇　慶煉　厚棠　慶秀　厚基　慶達　業源　顯利黃夫人　各二元　吳厚核　徐鎮萱　梁秀鳳　纘業　錦培　薰華　鄭英　盛華　業庭　鄭葉活　各一元　伍珍培　李芬猶　陳卓蓮　楊傑興　全車　黃廷棟車　梁瓊銳車　陳垣　車　陳賢嬸　車　梁緝光　車　鄭正亮　忠茂　厚沾　全車　鄭華錫車　岑濃　鄭生　馮勝　全車　鄭業滋　業生　遠瓊　全車　鄭啟裔車　鄭厚增　厚金　鄭啟庭　全車　三利號車　鄭厚耀車　參義公司　大公義學　梁緝光　三利號　唐世焯　馮潮彬　合勝號　唐奕敏　丁秀珍　鄭啟裔　以上各花圈　方錫求　黃征白　余炳　孫社安　林燕波　全花圈　陳社進　夫婦　孫敬輝夫人全花圈　陳銀彩　陳宜耀夫人　王月顏全花圈　黃啟順　黃順和姆　楊元姆全花圈　馮文勝　岑茂泉　全花圈　陳天爵　丘金　全花圈　馮昌珠　岑勻達　馮纘調　全花圈　振興公司　鄭均　鄭炳新　全花圈　唐建民　唐平基　全花圈　陳賢姆　陳垣　全花圈　鳥埠鄭家　瓊合家花圈　李寬有姆　陳焯聯　全花圈　唐世桓　唐世藹　唐世達　唐世堅　唐世循　全花圈　鄭振秀　鄭正亮　鄭維炘　鄭振瓊　全花圈　鄭振衡　全花圈　鄭慶溥　鄭慶濂　全花圈　鄭慶禮　鄭慶業　全花圈　鄭業滋　鄭業生　鄭遠瓊　全花圈　天主教會花圈　伍珍培　楊傑興　全花圈　National Health Staff　Van. Tech Tailoring & Hairdressing　Quon S. Wong　Mary Lee, Anna Lee & Helen Jang　Chinese Junior Hostess Club　HAMILTON GROCERY　Mr. & Mrs. WAH QUAN　Mr. & Mrs. GILBERT QUAN　Mr. & Mrs. HERBERT QUAN　Mr. & Mrs. ALLAN WONG　Mr. & Mrs. THOMAS LEE　Mr. & Mrs. JAMES LEE　MISS MARY WONG　Mrs. PAUL NOON　MISS ANNA WONG　以上俱花圈

（新出世）

猛虎丸

每盒五元．買壹送壹

此丸專治腎部衰弱各症．服後發揮威力．堅硬似鐵．強大如猛虎．（補氣生血．勝過參茸）

抗戰丸

每盒五圓．買壹送壹

抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服二粒即能大逞雄威．（有增强長期之功．轉弱爲强之効．）

△補身壯大助戰丸

每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

八週年紀念

大減價

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

敬文氏藥房

招請代理．權利優厚……

下列藥品一律收銀八折

◎挽奪造化丸．　每盒六元　試用壹元半
◎正強大器丸．　加料庄拾元　双料庄五元

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者．凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大．」（藥性和平隨時可服．不用戒口）

◎男女合用 剿毒靈丹　每罐三元半　三罐一十元

治紅雲血癖　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

◎男女合用 快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

○男用外搽 香花水　每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎延年益壽 丈夫奇丸　每罐五元　試用一元

◎外搽 堅持久戰水　每樽壹元

◎皮膚 止癢葯膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

◎驅濕追風葯膏　每盒壹元半

C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保．寄費一毛買者自理．服法有單說明．各國均准入口．

即宜三十名工人做紙偈

B. C. PULP & PAPER CO. LTD. 即宜三十名工人．往卑詩省砵亞利市埠做木房工作．工金每点六毫七仙至七毫壹仙．全視乎何種工作爲規定．夜工由晚間八点至明朝八点每点特加三仙．每星期做足四十八点．過額時間（紙仔）．每点鏢作点半計．好伙食，及住房．有單房及雙房．配足煖氣．代支船脚．如意者　須向下列政府工務局掛號便知．即雲埠片打街西三百號門牌

National Employment Service, Order No. J-3600-9 或往就近之政府工務局亦可．又詳細情形．可往片打街西廿五號．吳澤華先生處一問便知．電話 PA. 8443

△代　柬

本總堂謹訂十二月九日午後一時舉行喬遷第壹週年紀念慶典屆期統請

至德分堂
三德總分公所本族各團社與伯叔昆仲姊妹暨

懇請各埠委派代表駕臨指示禮儀不勝翹企

榮幸之至

雲高華加拿大至德總堂同人敬約

CHEE DACK TONG ASSOCIATION
87½ Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

★有備無患

備者立身處世之大本國有備則外侮不能侵人有備則憂患不足慮購買保險即所以有備

黃隆進

總經理都民寅保險公司人壽保險

兼理　汽車保險　火燭保險

服務週至　工作妥當

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
232 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718 Res. PA. 3578R

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA

中國藥材
膏丹丸散
正蛤市蟆
梅花鹿尾羓
正北
花鹿茸
還魂跌打丸
老身玉桂
救急萬金油
廣生堂啓

KUO KONG SILK CO.

國光公司絲髮

27 PENDER ST. VANCOUVER BC

○請領

本公司是年最新貨品目錄．業已印就．內載國貨禮品仍豐．如中國絲髮．絲小衫．顧繡檯冚．男女絲巾．男女搭巾．顧繡茶盤．絲畫．男女衣裳．女絲襪．化粧香品．件樣俱備．不減往昔．歡迎取閱．函索即奉．

雲埠國光公司啓

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B. C.

◎有穩寧土產老身靚冬瓜發售

每百磅價銀九元
靚兆棠每磅八先
寄費買者自理
存貨無多……欲購早來
期限至西人十一月十五
號止截
靚蘇白沾楚　顧客見諒

CAMBIE FURRIERS
149 W. Hastings St.
Vancouver, B.C. PA. 4825

冚比皮毛商店

本店辦到大宗皮毛．款式趨時．貨質優美．有大尾鼠及海狗皮的長短樓．並可以度身裁做皮樓．本店設有工廠裁衣．隨時利便顧客定製皮衣．取價從廉．包合身材．承接修改．乾洗．保藏及代顧客料理保險事宜．敬請華友駕臨參觀．

★★★

◎接車貨物行李廣告

啟者本公司承接車貨物行李快捷安當僑胞賜顧隨時應命

門牌：三零三號片打街東
電話：孖蘭　五八五六

司理鄭光
周饒英　利民公司啓